

**ANTILLES FRANÇAISES**

# Le visage méconnu de « Saint-Barth »

**Saint-Barth, l'île des stars du show business et des milliardaires du monde entier... mais pas que ! Les habitants de ce petit bout de France, où la nature est encore magnifiquement bien préservée, sont las de la mauvaise image que les médias ne cessent de renvoyer. Ce minuscule rocher de 21 km<sup>2</sup> reste le paradis des amoureux avec ses plages fabuleuses, ses lagons magnifiques et son incroyable douceur de vivre...**



Un reportage de VALÉRIE LANCEL

Luxe, calme et volupté. Saint-Barthélemy est LA destination qui fait rêver... Les Américains les premiers puisqu'ils représentent un peu plus de 85 % des touristes, séduits sans doute par la *french touch*, mais aussi par les statistiques de l'île : zéro délinquance et zéro criminalité... Un petit coin de France qui n'est pas qu'un paradis (fiscal) pour milliardaires. Une image que les habitants et les professionnels de l'île travaillent d'ailleurs d'arrache-pied à changer. « Nous en avons assez de cette image bling-bling, l'île des milliardaires et autres stars de ciné ! », milite une des principales figures de l'île, Catherine Charneau, de l'hôtel village Saint-Jean. Et il est vrai qu'avec ses quatorze plages de sable blanc impeccables, sa haute gastronomie, ses paysages à couper le souffle, sa faune sauvage - et ses produits détachés -, Saint-Barth a beaucoup à offrir, pour qui se donne la peine d'aller au-delà des apparences et des préjugés.

**Avant de partir.** - Quelle que soit la saison, les températures descendent rarement en dessous de 25°. Mieux vaut également éviter la période des cyclones (août, septembre, octobre). Pour les « Saint-Barth », mai et juin, ainsi que novembre sont des mois propices à « la douceur de vivre ». Gare aux moustiques : prévoir de bons écrans de protection car ils sont coriaces et nombreux dans certaines zones.

Côté transport, ne comptez pas découvrir l'île à pied (sauf via les randonnées dans les sentiers privés, lire par ailleurs). En effet, les routes sont très étroites, en mauvais état et ça grimpe comme en Haute-Sa-



L'île, d'une superficie de 21 km<sup>2</sup>, mesure 9 km de long sur 4 km de large. Il est possible de relier les extrémités en à peine 20 minutes (sauf circulation en haute saison).

voie ! La vitesse excessive des automobilistes est sans doute le seul et unique danger auquel doit faire face le visiteur. Pour se loger : de nombreuses villas sont proposées à la location. Certaines peuvent atteindre des sommes astronomiques, jusqu'à 400 000 € la semaine... Mais il existe une bonne alternative : l'hôtellerie, pour tous les goûts et tous les budgets.

**Le must.** - Saint-Barth reste pour un certain nombre de touristes le voyage d'une vie. Aussi, beaucoup font le choix de casser la tirelire pour s'offrir ce qui se fait de mieux. Ceux-là se tournent sans hésiter vers *Le Toiny*. Ce cinq étoiles relais

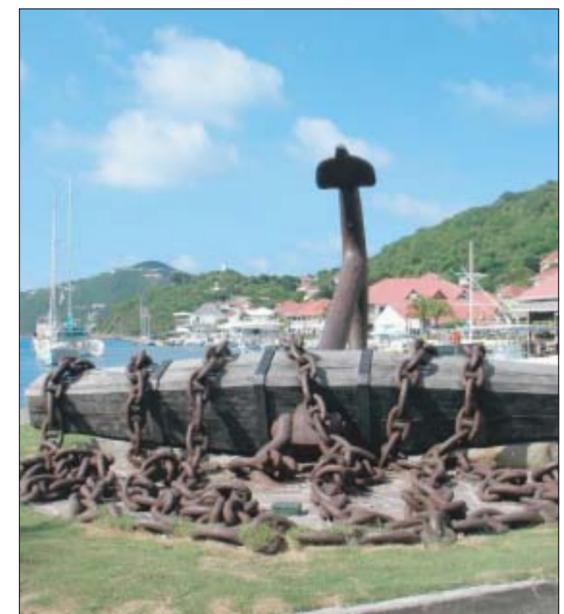
château reste une valeur sûre (à partir de 530 € la nuit, basse saison, mais la qualité de la prestation vaut chaque euro dépensé). L'hôtel travaille avec les professionnels de l'île et propose à ses clients un large panel d'activités. Une attention toute particulière est portée sur l'aspect détente : une gamme de soins et de massages sont proposés en collaboration avec la ligne de cosmétiques *Saint-Barth* - par ailleurs seule véritable production locale puisque rien ne pousse sur ce petit rocher de 21 km<sup>2</sup>.

La gastronomie est un autre des points forts de l'île. Si les chefs excellent dans la cuisine française, l'héritage créole est souvent très présent. Dans ce registre, *Le Gaiac* (restaurant de l'hôtel *Le Toiny*) est un passage obligé. Les gourmets, locaux et étrangers, connaissent tous la cuisine du chef Stéphane Mazières, un des maîtres de l'art subtil de la haute gastronomie (menus à partir de 45 €). Il faut également réserver plusieurs mois à l'avance pour avoir l'honneur de déguster son « sublimissime » brunch du dimanche.

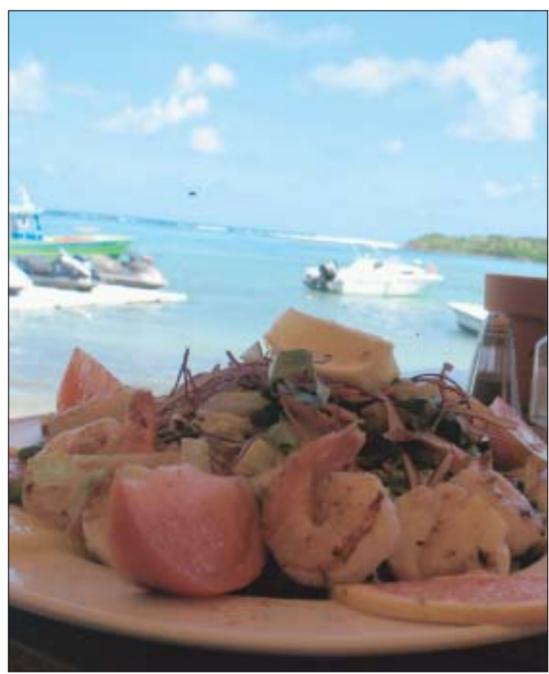
**Pour l'ambiance.** - Si l'on excepte la période des fêtes de fin d'année, les visiteurs choisissent Saint-Barth davantage pour le calme, la détente et la sérénité (et sa nature ultra pré-



Des plages paradisiaques... Certaines ne sont accessibles qu'après plusieurs minutes de marche. L'île compte aussi trois réserves marines protégées.



Gustavia est la principale ville de l'île, collectivité d'outre-mer - donc indépendante - depuis 2007.



La gastronomie est un des points forts de l'île. Il existe de très bonnes tables à des prix accessibles.

servée) que pour ses nuits de folie. Cependant, il existe des lieux festifs : le *Tom beach*, situé dans la baie de Saint-Jean, est incontournable à plus d'un titre. D'abord pour sa proximité avec l'aéroport (le plus petit et l'un des plus dangereux au monde) et son ballet de jets privés, mais aussi pour ses soirées du vendredi et son célèbre bar dédié aux âmes solitaires.

**Familles.** - Il n'existe pas de structures spécialement dédiées aux enfants (pas de crèche ni de garderie) mais les hôtels proposent tous ou presque des prestations baby sitting. Pour les plus grands, les possibilités sont multiples et essentielle-

**PRATIQUE**

tourisme@lavoixdunord.fr

**Y ALLER**  
L'île est située dans la mer des Caraïbes à 230 km au nord de la Guadeloupe, 30 km de Saint-Martin (et 8 000 km de Paris). Deux saisons se distinguent : la sèche (de novembre à mai) ; la pluvieuse (l'hivernage) de mai à novembre. La saison cyclonique : la période d'hivernage.

**EN AVION**  
Avec Air Caraïbes qui propose depuis l'aéroport de Paris-Orly jusqu'à Saint-Martin, 3 vols par semaine (mardi, jeudi, samedi). Côte : 690 € un A/R en basse saison. Plus d'infos sur [www.aircaribes.com](http://www.aircaribes.com).  
A Saint-Martin, taxi jusqu'à la marina, et transfert en ferry (45 mn) jusqu'à Saint-Barth via le Great bay express (45 € environ A/R) ; [sxferrries@caribserve.net](http://sxferrries@caribserve.net).  
Sur place, location d'un véhicule : Hertz, infos sur [www.hertzstbarth.com](http://www.hertzstbarth.com)

**MONNAIE**  
L'euro bien sûr puisque l'île est française, ainsi que le dollar US.

**SE LOGER**  
- Le Toiny (hôtel Relais-Chateau 5 étoiles), Anse de Toiny, Guadeloupe ; ☎ (590) 590 27 88 88 ; [reservations@letoiny.com](mailto:reservations@letoiny.com)  
- Maison et table d'hôtes - un concept peu développé sur l'île mais qui a ses adeptes : Fleur de lune (cottage à partir de 130 € la nuit) ; quartier de Grande Saline ; [www.saintbarthgettefleurdelune.com](http://www.saintbarthgettefleurdelune.com)  
- Hôtel Le Village Saint-Jean (idéal pour les familles), [www.villagestjeanhotel.com](http://www.villagestjeanhotel.com)

**SE RESTAURER**  
- Le Restaurant des pêcheurs de l'hôtel Sereno, situé à Grand cul de sac ; [www.lesoreno.com](http://www.lesoreno.com)  
- Le Wall House (plat du jour à 11 €), sur le port de Gustavia ; [www.wallhouserestaurant.com](http://www.wallhouserestaurant.com)

**RENSEIGNEMENTS**  
Comité territorial de tourisme de l'île de Saint-Barthélemy, Gustavia, quai du Général-de-Gaulle, 97133 Saint-Barthélemy, [info@saintbarth-tourisme.com](mailto:info@saintbarth-tourisme.com)

## Entre randonnées et sports nautiques : des activités pour tous les budgets !

**Si à Saint-Barth bien dormir et bien manger sont des priorités, il est tout aussi facile de se détendre et de s'amuser.** L'idéal est de participer, en début de séjour à une randonnée proposée par la seule guide touristique de l'île, Hélène Bernier (via *EasyTime*). Une quinzaine de parcours sont proposés, pour tous les niveaux (à partir de 20 €). Outre les trésors de la nature, Hélène, originaire de l'île, se révèle être une véritable passionnée qui milite pour la défense de son environnement. Une rencontre inoubliable... Un petit détour par le musée (à Gustavia, à côté de l'Hôtel de la collectivité) s'impose aussi pour mieux comprendre l'histoire de l'île. Les amateurs de sports nautiques seront comblés : les hôtels disposent de matériel de snorkeling. Le top du top : l'excursion catama-

ran proposée par *Jicky Marine service* : 2 h 30 de détente et de bonheur garanties à bord d'un catamaran de 42 ft. Avec un peu de chance, les tortues (espèce protégée) vous accompagneront jusqu'à votre destination : l'une des trois réserves marines protégées répertoriées (excursion 55 €/75 € par personne). Enfin, les massages et spa sont largement plébiscités, notamment ceux de la ligne de cosmétiques de l'île. *La ligne Saint-Barth* qui propose au public des visites de l'usine. À noter le massage aux coquillages chauds, spécialité de la case Sérénité de l'hôtel *Le Toiny*... Un délice !

**Plus d'informations :**  
- Pour la randonnée : [www.sbartheasytime.com](http://www.sbartheasytime.com) ;  
- Le catamaran : [www.st-barths.com/jicky-marine-service/fr](http://www.st-barths.com/jicky-marine-service/fr) ;  
- Les cosmétiques de Ligne Saint-Barth : [www.lignestbarth.com](http://www.lignestbarth.com)



Incontournable : l'excursion catamaran proposée par Jicky Marine service... Et la patronne est une Ch'ti !

**CATALOGUE DE VACANCES 2013**

**Vivréva**  
Vivez votre retraite en vacances

**COUP DE POUCE pour vos vacances**

**- 30 €\***

\* 30 € de réduction par personne. Offre valable pour toute réservation dans le catalogue Vivréva 2013 avant le 30 novembre 2012. Non rétroactif et non cumulable avec la Résta Tôt

Pour recevoir gratuitement le catalogue Vivréva 2013, merci de nous retourner le coupon ci-dessous à :  
**VIVRÉVA - 15 rue Jean Roisin - B. P. 305 - 59026 LILLE Cedex**  
ou par e-mail à : [contact@vivreva.fr](mailto:contact@vivreva.fr) ou par téléphone au 03 20 14 1234

Nom et Prénom : .....  
Adresse : .....  
Code postal : ..... Ville : .....  
Tél. : ..... Tél. port. : .....  
E-Mail : .....

VDN 181112

Retrouvez-nous sur le stand 93 au Salon du Mariage à Lille Grand Palais du 23 au 25/11/12

Mariage de rêve sous les tropiques, Cocktail d'îles polynésiennes, Grand Luxe à l'île Maurice, Escapade australienne ...

**tibo VOYAGES**

TIBO VOYAGES - 15 rue Jean Roisin - B.P. 159 - 59027 LILLE Cedex  
Tél. : 03 20 14 56 56 - Fax : 03 20 14 56 44  
E-Mail : [lille@tibo-tours.com](mailto:lille@tibo-tours.com)

**Nous organisons votre voyage de noces sur mesure adapté à votre budget**

116829630VD